Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria

Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Band: 72 (1980)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Beilage zu Heft 1/2 1981

wasser energie eau énergie air luft

72. Jahrgang 1980

Gegründet 1908. Vor 1976 «Wasser- und Energiewirtschaft», avant 1976 «Cours d'eau et énergie»

Redaktion: Georg Weber, dipl. Ing. ETH, Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

Verlag und Administration: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3A, CH–5401 Baden, Telefon 056/22 50 69. Bankverbindung: Aargauische Kantonalbank, Baden (Postcheckkonto 50–3092 Aarau, zugunsten Konto 826 000 «Wasser, Energie, Luft»)

Inseratenannahme: IVA AG für internationale Werbung, Mühlebachstrasse 43, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/251 24 50; 1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, téléphone 021/37 72 72

Druck: Buchdruckerei AG Baden, Rütistrasse 3, 5400 Baden, Telefon 056/22 55 04

Lithos: Busag Repros, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/53 67 30

«Wasser, Energie, Luft» ist offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes **(SWV)** und seiner Gruppen: Reussverband, Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband sowie der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene **(VGL)** und des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren

Inhalt/Table des matières

M = kurze Mitteilung

Wasser- und Elektrizitätsrecht, Allgemeine Rechtsfragen

Die Rechtsstellung von Seeanstössern. *R. Bernhard* 172

Expertise relative aux droits acquis. Office fédéral de l'économie des eaux 248

Heimfall und Rückkauf von Wasserkraftwerken im Kanton Aargau. *H. Meier* 200

Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979, Jahresbericht SWV: 1.4 Stellungnahmen zu eidgenössischen Vorlagen 211

3.1 Wasserrecht 217

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 1.4 Prises de position au sujet de projets de la confédération 212

3.1 Législation en matière d'économie hydraulique 218

Perizia concernente i diritti acquisiti. Ufficio federale dell'economia delle acque 246

Internationale Übereinkünfte zum Schutze des Genfersees M 353

Wohin zielt die internationale Gewässerschutzgesetzgebung im Rheineinzugsgebiet? *E. Müller* 110

Biologie, Geologie, Hydro-Geologie, Hydrologie, Glaziologie, Meteorologie

Die Anwendung ingenieurbiologischer Bauweisen. Vortrag im Linth-Limmatverband von Dr. *H. Grubinger* M 77

Automatische Fernmelder im Stationsnetz der Landeshydrologie. *M. Spreafico* 91

Abflussdiagramme der Flüsse Rhone, Rhein, Ticino, Inn, Doubs; Abfluss pro 1979 und langjähriger Durchschnitt. Jahresbericht SWV 224, 225

Diagrammes d'écoulements des fleuves: Rhône, Rhin, Ticino, Inn, Doubs; débits 1979 et moyenne des années. Rapport annuel de l'ASAE 224, 225

Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3.2 Meteorologische und hydrographische Verhältnisse 221

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3.2 Conditions météorologiques et hydrographiques 226

Un nouveau bulletin scientifique en hydrologie. *A. Parriaux* 172

Gletscherbewegung und Wasserabfluss. *H. Röthlisberger* 290

50 Jahre Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie an der ETH Zürich. *D. Vischer* 81

Stauanlage Zeuzier. Geologisch-geotechnisch-hydrogeologische Aspekte der Mauerdeformationen. *T. R. Schneider* 193

Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung, Talsperren

Wasserwirtschaft und Wasserkraftnutzung, allgemein

Ausnützung der Wasserkraft an der Aare durch die Elektrizitätswerke Wynau Langenthal M 298

Interessenabwägungen beim Bau von Wasserkraftanlagen. E. Knutti 308

Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3. Allgemeines 217

Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Energiewirtschaft 227

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3. Généralités 218

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique 232

Niederdruck-Wasserturbinen von Escher Wyss. *H. Pirchl* 250

Optimale Betriebsführung eines Kleinkraftwerkes dank moderner Regeltechnik. *H. Gross* 345

Effizienter Pikettdienst durch grosse Mobilität der Einsatzmannschaft. *R. Schnetz* und *W. Reutimann* 347

Spritzbeton für Wasserbauten. *P. Teichert* 301

Die umstrittenen Rodungen bei Ilanz. Stellungnahme der Bündner Regierung M 352

50 Jahre Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie an der ETH, Zürich, *D. Vischer* 81

Wasserbauliche Forschung für die Praxis. *A. Chervet* und *P. Volkart* 271

Staumauer Zeuzier – Geodätische Deformationsmessungen. *K. Egger* 189

Le récent comportement du barrage de Zeuzier. *O. Gicot* 185

Le comportement particulier du barrage de Zeuzier. *R. Biedermann* 181

Ausserordentliches Verhalten der Staumauer Zeuzier. *R. Biedermann* 182

Kraftwerke Schweiz

Die Aare wird regelmässig geputzt (KW Flumenthal) M 253

Puits blindé de Bitsch de l'aménagement d'Electra-Massa. *Ph. Dawans* 124

Kraftwerk Bitsch nimmt dritte Maschinengruppe in Betrieb 269

Rheinverband orientiert über Ilanz I und II M 298

Das Kraftwerk Klingnau und sein Flachsee. *B. Meier* 147

Der Klingnauer Stausee, ein Feuchtgebiet von internationaler Bedeutung. *L. Schifferli* 151

Das umgebaute Elektrizitätswerk Lumbrein eingeweiht M 329

Die Erneuerung und Automatisierung des Kraftwerks Niederurnen. Bericht der Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, Baden 341

Ein neues Rhonewehr in Genf M 253

Der Umbau des Kraftwerkes Rathausen an der Reuss *H.-E. Minor, B. Obrist* 239

Rheinkraftwerke Schweiz/Liechtenstein M 257

Der Umbau der Wasserfassung Trepsenbach des Kraftwerkes Wägital. *E. Zurfluh* 117

Verzeichnis der im Jahre 1979 in Betrieb gesetzten oder erweiterten Wasserkraftwerke (Tabelle 6, Jahresbericht SWV) 230

Verzeichnis der 1979 im Bau bzw. Umbau begriffenen Kraftwerke und Werkgruppen (Tabelle 7, Jahresbericht SWV) 231

Liste des usines hydroélectriques mises en service ou agrandies en 1979 (tableau 6 du rapport annuel ASAE) 230

Liste des usines et groupes d'usines hydroélectriques en construction ou en transformation en 1979 (tableau 7 du rapport annuel ASAE) 231

Energievorrat in den Speicherseen der Schweiz im hydrographischen Jahr 1979/80 und in früheren typischen Jahren. Diagramm im Jahresbericht SWV 225

Energie disponible dans les bassins d'accumulation de la Suisse dans l'année hydrographique 1979/80 et pour quelques année hydrauliques typiques 225

Kraftwerke Ausland

Eines der grössten Wasserkraftwerke Argentiniens durch Motor-Columbus projektiert M 329

Petite hydraulicité: Projets en France et en Espagne M 329

Small Water Power Stations in Sweden. *S. Lasu* 121

Weltweiter Stand des Talsperrenbaus. *N. Schnitter* 306

Talsperren

Die Auswirkungen der Speicherbewirtschaftung auf die unterliegenden natürlichen Seen. *S. Gygax* 155

Jahresexkursion des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren 205

Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: Talsperren 235

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: barrages 234

Verzeichnis der im Frühjahr 1979 im Bau oder in Erweiterung stehenden Talsperren für Speicherseen und grössere Ausgleichbecken in der Schweiz
keine neuen Angaben für 1979 –

Liste des barrages en construction ou en transformation en printemps 1979 pour des lacs d'accumulation et des bassins de compensation en Suisse
pas de nouvelles dates pour 1979 –

Talsperren werden genau kontrolliert M 329

Weltweiter Stand des Taslerrenbaus. *N. Schnitter* 306

Staumauer Zeuzier – Geodätische Deformationsmessungen. *K. Egger* 189

Le récent comportement du barrage de Zeuzier. *O. Gicot* 185

Le comportement particulier du barrage de Zeuzier. *R. Biedermann.* 181

Ausserordentliches Verhalten der Staumauer Zeuzier. *R. Biedermann* 182

Stauanlage Zeuzier. Geologisch-geotechnisch-hydrogeologische Aspekte der Mauerdeformationen. *T. R. Schneider* 193

Energiewirtschaft

Alternative Energien – wirklich eine Alternative? *H. Seegers* 203

La consommation d'énergie en Suisse 1979. Office fédéral de l'énergie 251

Energie aus Meereswellen? *D. Vischer* 102

Les énergies qui tuent, et les autres, on peut comparer les risques. OFEL 171

Nagra plant Vorabklärung für ein unterirdisches Felslabor auf der Grimsel M 115

Notre avenir énergétiques. Résumé de la conférence du prof. *A. Gardel* 338

Unsere Energiezukunft. Kurzfassung des Vortrages von *A. Gardel* 338

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband. Präsidialansprache von *Werner Jauslin* anlässlich der Hauptversammlung 331

Elektrizitätswirtschaft

Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Elektrizitätswirtschaft 227

Gesamte Erzeugung und Verwendung in der Schweiz, Tabelle 5 229

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique 232

Production et consommation totales en Suisse, Tableau 5 229

Verkabelung von drei 220-kV-Leitungseinführungen in der Schaltanlage Laufenburg M 116

Kernenergie

Jahresbericht SWV 1979. Teilrevision Atomgesetz 211

Nagra plant Vorabklärungen für ein unterirdisches Felslabor auf der Grimsel M 115

Die Schweizer Kernkraftwerke im Jahre 1979 327

Gewässerschutz, Umweltschutz, Wasserversorgung

Gewässerschutzamt Kanton Aargau: Merkblatt über Wärmepumpen M 257

Die Aare wird regelmässig geputzt (KW Flumenthal) M 253

Abwassertechnik und Biologie. *A. Hasenböhler* 112

Aufbereitung von Wässern mit dem Lamellenklärer. *E. Schmidt* 111

Die in Anwendung oder in Entwicklung begriffenen Verfahren zur Hygienisierung von Klärschlamm. *E. Mihalyfy* 45

Betriebserfahrungen mit einer Vorpasteurisierungsanlage. *R. Friedl* 62

Die Dringlichkeit der Klärschlamm-Hygienisierung und ihre Realisierung in der Praxis. *E. Hess* 32

Kleine Geschichte der Ionenaustauscher. *E. Schmidt* 84

Die Hygienisierung von Klärschlamm mit Hilfe verschiedener Behandlungsverfahren. *C. Breer* 41

Vorwort – Avant-propos zum Sonderheft «Klärschlamm». *R. Pedroli* 7

Klärschlammbehandlung in Basel. *R. Pekarek* 8

Klärschlammpasteurisierung in der Abwasserreinigungsanlage Altenrhein. *U. Keller* 51

Klärschlammbehandlung im Kanton Graubünden. *G. Deplazes* 14

Klärschlammbehandlung im Kanton Zürich. *B. Jost* 21

Klärschlammbeseitigung im Kanton St. Gallen. *R. Ott* 26

Klärschlammbeseitigung durch Transportfirmen. *A. Bussmann* 26

Klärschlamm-Kontrolle: Auswertung der Ergebnisse des ersten Kontrolljahres 1977/78. *P. Keller* 29

Die Klärwärterausbildung. *Th. Stocker* 204

Landwirtschaftliche Verwertung von Abwasserschlämmen. Zum EAS-Seminar in Basel vom 24. bis 26. September 1980. *G. Henseler* 321

Mesures de protection des eaux dans les zones rurales M 328

Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3.3 Reinhaltung und Sanierung der Gewässer 223

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse, en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3.3 Assainissement des cours d'eau et épuration des eaux usées 228

Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3. Umweltschutz 217

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de L'ASAE: 3 Protection de l'environnement 218

Müllprobleme in Städten von Entwicklungsländern. *Y. L. Maystre* 134

Ölhaltige Abwässer aus dem Autogewerbe 325

Ozoneinsatz zur Qualitätsverbesserung. *K. Tofaute* 174

Reines und reinstes Wasser. Ein Spezialprodukt im Dienste der Technik. *M. P. Steiner* 159

Richtlinie für die Fremdüberwachung biologischer Abwasserreinigungsanlagen. Österreichischer Wasserwirtschaftsverband M 258

Sauberes Trinkwasser wird zunehmend filtriert – weshalb? *Ch. Rothenbühler* 349

Schlammbeseitigung im Kanton Basel-Landschaft. *R. Klett* 18

Schritte zur Sanierung der Schlammbehandlungsanlagen. *B. Milani* 66

Stabile Hygienisierung von Klärschlamm durch Aktivierung und Nutzung des Antagonismus. *H. Nebiker* 319

Traîtement hygiénisateur des boues d'épuration M 175

Travaux dans le domaine du traitement des boues d'épuration. *J.-P. Guignard* 11

Untersuchungen von Schlammrotteverfahren. *W. Obrist* 64

Utilisation des boues de stations d'épuration en Valais. *G. Huber †* 20

Valeurs limites puls sévères pour les phosphates contenus dans les détergents M 329

Voraussetzung für die Verwertung des Klärschlammes in der Land- und Milchwirtschaft. *D. B. Stüssi* 37

Vorpasteurisierter Klärschlamm mit Wärmerückgewinnung M 176

Wasserhaushalt und Wärmehaushalt. *H. Lang* und *B. Schädler* 284

Wohin zielt die internationale Gewässerschutzgesetzgebung im Rheineinzugsgebiet? *E. Müller* 110

Der Zustand des Sempachersees. *P. Stadelmann* 311

Lufthygiene

Erfassen und Beurteilen von Geruchsemissionen. *M. Hangartner* 163

Lufthygiene und Strassenverkehr. *A. Ciotto* 259

Der Ozongehalt der bodennahen Luftschicht in der Region Bern. *J. Fuhrer* 167

Recommandations pour l'incinération d'huiles usées. *A. Stettler, U. Jansen* 206

Tiermehlfabrik beseitigt Geruchsbelästigung durch selbstentwickelte biologische Filter 326

Bewässerung und Entwässerung
Hochwasser, Flussbau, Grundbau, Seenregulierung

Die Auswirkungen der Speicherbewirtschaftung auf die unterliegenden natürlichen Seen. *S. Gygax* 155

Automatische Fernmelder im Stationsnetz der Landeshydrologie. *M. Spreafico* 91

Das Delta der Linth im Walensee – ein Vergleich der Seegrundaufnahmen von 1931 und 1979. *A. Lambert* 243

Fluss- und Seegrundvermessung. *Th. C. Straub* 173

Die Hochwasserschutzanalyse: Methode zur umfassenden Beurteilung von Hochwasserschutzmassnahmen. *H. W. Weiss* 135

Internationale Übereinkünfte zum Schutz des Genfersees M 353

Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3.5 Flusskorrektionen und Wildbachverbauungen; internationale Rheinregulierung; Talsperren 233

– 3.6 Seenregulierung 235

Renseignements concerant l'économie hydraulique de la Suisse, en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3.5 Correction de cours d'eau et endiguements de torrents; régularisation internationale du Rhin; barrages 234

– 3.6 Régularisation des lacs 236

Natürliche und korrigierte alpine Flüsse. *M. Jaeggi* 85

Physikalisch-limnologische Untersuchungen in Schweizer Seen. *W. Horn* 276

Projektwettbewerb zur Sanierung von Sempachersee, Baldeggersee und Hallwilersee M 175

Ein neues Rhone-Wehr in Genf M 253

Die Tegelbach-Verbauung in Gachnang. Einbau von verschiedenen Neuheiten. *Jan van Rooyen* 339

Unwetterschäden in der Schweiz im Jahre 1979. *J. Zeller* und *G. Röthlisberger* 127

Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Gebäude- und Grundstückentwässerung M 145

Ökologie

Industrie fördert Aluminium-Wiederverwertung M 176

Massnahmen zur Verminderung der PCB-Verluste an die Umwelt. *J. Schärer* 295

Diverses

Automatisierte Erstellung topographischer Pläne. *Th. C. Straub* 109

Grosses Rheinrelief im Informationspavillon Böttstein der NOK M 353

Projektwettbewerb zur Sanierung von Sempachersee, Baldeggersee und Hallwilersee M 175

Rheinmuseum auf Schloss Werdenberg M 146

Saftige Belohnung für die Nichtraucher M 353

Die Verlängerung der SZU (Sihltal-Zürich-Uetlibergbahn) zum Hauptbahnhof Zürich. *W. Schalcher* 350

15. Wettbewerb «Schweizer Jugend forscht» M 175

Raumplanung, Landesplanung, Naturschutz, Schiffahrt

Automatisierte Erstellung topographischer Pläne. *Th. C. Straub* 109

Der Bau der grössten Binnenwasserstrasse Europas. Der Ausbau des Main-Donau-Kanals in der Endphase. *R. Stadler* 95

Der Klingnauer Stausee, ein Feuchtgebiet von internationaler Bedeutung. *L. Schifferli* 151

Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV. 3.7 Binnenschiffahrt 235

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel ASAE. 3.7 Navigation intérieure 236

Zwei Zusatzprotokolle zur Mannheimer Akte M 146

Verbände und Organisationen, Messen und Tagungen

Abwasserbiologischer Fortbildungskurs. 13. bis 17. Oktober 1980. Bayerische Landesanstalt für Wasserforschung, München M 256

Die Anwendung von Tracermethoden in der Hydrologie. 28. September bis 3. Oktober 1981 M 352

L'Association romande pour la protection des eaux et de l'air a siégé au Tessin. Vendredi 9 mai 1980 M 256

Association suisse de technique sanitaire. Assemblée générale 21 mars 1980 M 145

Cours postgrade à l'EPFL en 1981: Energie-économie-société-environnement de février à décembre 1981 M 351

Der betriebliche Katastrophenschutz. 9. Juni 1980 M 144

Dimensionnement des barrages aux tremblements de terre. 1er et 2 octobre 1980 M 76

EAS-Symposium der europäischen Abwasserverbände über «Landwirtschaftliche Schlammverwertung» in Basel 1980. 24. bis 26. September 1980 M 75
M 256

Environnement: Un cours postgrade à l'EPFL en 1981. Du 8 janvier au 15 décembre M 255

Eurotunnel 80 in Basel. 2. Internationale Fachmesse 16. bis 20. September 1980 M 255

Fortbildungskurs für Abwasserfachleute. Patronat: Ständige Wasserwirtschaftskommission WAKO. 14. bis 16. Januar 1981 M 330

Fachtagung des Vereins zur Förderung der Wasser- und Lufthygiene (VFWL). Der Einsatz von Wärme-Kraft-Koppelung und Wärmepumpen in der Industrie vom 29. und 30. November 1979 M 257

Hauptversammlung SWV. 25./26. September 1980 M 76
179
331

Hochwasserschutz, eine Fachtagung der VAW an der ETH Zürich. 27./28. März 1980 M 75

Journée technique de l'ARPEA. Vendredi 24 oct. 1980 M 352

L'influence des ouvrages hydrauliques sur l'environnement. Du 21 au 23 août 1980. Comité national hollandais des grands barrages M 76

Informationstagung über Wärmerückgewinnung mit Carrier-Kaltwassermaschinen M 115

Internationale Fachtagung über Abfallwirtschaft an der EAWAG in Dübendorf, 30. Januar 1980 M 74

X. Internationale Konferenz für Boden- und Felsmechanik. 15. bis 19. Juni 1980 M 115

10. Internationale IAWPR-Konferenz. 23. bis 27. Juni 1980 M 75

Interpraevent 1980. 8. bis 13. September 1980 M 144

Kanalisationen. Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verein. Studientagung. 6. März 1980 M 74

Katastrophenschutz. 10. und 11. September 1980. Fort- und Weiterbildungszentrum Technische Akademie Esslingen M 255

Landwirtschaft und Wasserhaushalt. 24. und 25. November 1980 M 256

Lehrgang über Abwasserschlammbeseitigung. 26. bis 28. März 1980 M 75

Lehrveranstaltungen an der ETHZ in Humanökologie. Teilstudienrichtung: Systematische und ökologische Biologie. Lärm (Wintersemester 1980/81) und Luftverunreinigung (Sommersemester 1981) M 256

Müll- und Müllklärschlammkomposte in der Landwirtschaft. Informationstagung 10. November 1980 M 300

Nachdiplomstudium in Siedlungswasserbau und Gewässerschutz an der Eidgenössischen Technischen Hochschule (ETH) in Zürich M 351

Nachdiplomstudium in Siedlungswasserbau und Gewässerschutz an der ETH. Wintersemester 1980/81 M 76

Nadel: Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer an der ETH Zürich 1981/82. Beginn 1. März M 255

Pro Aqua – Pro Vita: programme de conférences professionnelles. 17 au 21 juin 1980 M 75

Pro Aqua – Pro Vita: Vier grosse Fachtagungen. 17. bis 21. Juni 1980 M 142

Recycling 1980 in Basel. 3. Weltkongress, 29. September bis 4. Oktober M 256

Sédimentation de retenues en rivière et de réservoirs dans le secteur alpin. 22 et 23 octobre 1981 M 254

Où en est l'énergie solaire en Suisse. Ecole polytechnique fédérale, Lausanne. 20 octobre 1980 M 300

Schweizerisches Nationalkomitee für grosse Talsperren. Generalversammlung 1981, Freitag, 13. März 1981 M 352

SEP Pollution. 20. bis 24. April 1980 M 75

Tagung über Talsperrenbeobachtung. 18. und 19. September 1980 M 255

Verlandung von Flussstauhaltungen und Speicherseen im Alpenraum. Vorankündigung für Fachtagung vom 22. und 23. Oktober 1981 M 254

VAW-Kolloquien im Wintersemester 1980/81 M 330

Tag der offenen Tür an der VAW. 8. November 1980 M 300

VSA-Kurse über Kanalisationstechnik. 21. bis 23. Mai 1980 und 14. bis 16. Januar 1981 M 115

Tagung «Klärschlamm behandeln» des VSA. Donnerstag und Freitag, 29. und 30. Januar 1981 M 352

11. Wasserbau-Seminar «Fliessgewässer und Kanäle». 5. und 6. Januar 1981 M 352

Wasser Berlin 81. 30. März bis 5. April 1981 M 352

Wasser im antiken Hellas. 3. bis 10. Juni 1981 M 256

Wasserwirtschaftsverband Baden-Württemberg. 2. Mitgliederversammlung, 26. Juni 1980 M 145

Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Gebäude- und Grundstückentwässerung M 145

Mitteilungen aus den Verbänden

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Hauptversammlung in Freiburg am 25. September 1980 mit Exkursionen am 26. September

– Programm 179

– Protokoll der 69. ordentlichen Hauptversammlung 331

– Präsidialansprache 331

Discours d'ouverture par le président et procès verbal de l'Assemblée générale de l'ASAE 1980 331

Jahresbericht 1979 des SWV:

1. Mitteilungen aus der Tätigkeit des Verbandes 209

1.3 Fachzeitschrift «Wasser, Energie, Luft – Eau, énergie, air» 209

1.7 Ständige Wasserwirtschaftskommission, WAKO 213

2. Mitteilungen aus der Tätigkeit der Verbandsgruppen 215

3. Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft 217

4. Mitgliederverzeichnis: Vorstand und Ausschuss 236

Rapport Annuel 1979 de l'ASAE:

1. Renseignements sur l'activité de l'association 208

1.3 Revue «Wasser, Energie, Luft – Eau, énergie, air» 208

1.7 Commission permanente d'économie des eaux, WAKO 214

2. Communications des sections de l'association 215

3. Renseignements concernant l'Economie Hydraulique de la Suisse 218

4. Listes de membres du Bureau du Comité et autres membres du Comité 236

Die ordentlichen Hauptversammlungen des SWV von 1961 bis 1980 336

SWV-Stellungnahme zum GEK-Schlussbericht M 74

Prise de position concernant le rapport final de la Commission fédérale de la conception globale de l'énergie (GEK) M 74

Presa die posizione sul rapporto finale della Commissione federale per la concezione globale dell'energia M 74

Verband Aare-Rheinwerke
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979 215

Aargauischer Wasserwirtschaftsverband
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979 216

Associazione Ticinese di economia delle acque
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979 215

Linth-Limmatverband
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979 215

Vortragsveranstaltungen im Winterhalbjahr 1980/81 M 254

Kurzfassungen von gehaltenen Vorträgen M 77
350

Reussverband
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979 216

Rheinverband
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979 216

Rheinverband und BIA M 330

Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene VGL

Delegiertenversammlung 1980 der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene. 24. September 1980 M 145

Fachtagung «Geordnete Deponien – Umweltgerechte Abfallbehandlung dank neuer technischer und in der Praxis angewandter Erkenntnisse» M 73

Jahresbericht 1979 der Schweiz. Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene VGL 323

Rapport annuel de la VGL, année 1979 (Ligue suisse pour la protection des eaux et de l'air) 322

Vom Rücktritt von *Wolfgang Moser* zum Entrée von *Kurt Hasler* M 258

Verschiedenes

Inhaltsverzeichnis zum Jahrgang 1980 M 354

Einbanddecken «Wasser, Energie, Luft» M 354

Bitte an unsere Abonnenten M 80
M 354

Einige Neuerungen M 354

Die Umstellung auf Lichtsatz M 80

Literatur

Kanton Aargau. Merkblatt über Wärmepumpen 257

H. Ambühl, H. Bührer, R. Gächter, Th. Joller, D. M. Imboden. Massnahmen zur Sanierung eutropher Seen M 77

Bundesamt für Umweltschutz, Bern. Wegleitung für den Gewässerschutz in der Landwirtschaft M 177

Conception globale de l'énergie. Dossiers d'information. M 115

Deutscher Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau. Vorläufige Empfehlungen an die Wasserbehörden zum Einsatz von chemischen Mitteln zum Unterhalt von Gewässern M 78

Gemeinschaftswerk von zehn Autoren. Der Zürichsee und seine Nachbarseen M 78

K. H. Günther u. a. Wald und Wasser, Entwicklung und Stand M 176

E. Grabner, R. Hirt und *R. Petermann.* Müllschlacke-Eigenschaften, Deponieverhalten, Verwertung M 78

H. Johannes. Wasser-Herbizid-Fibel. M 78

K. Hofer. Turbulente Wandstrahlen mit Auftrieb M 178

L. Kishocskói, A. Szabó. Proceedings of the Sixth Conference on Fluid Machinery M 257

Landeshydrologie im Bundesamt für Umweltschutz. Hydrologisches Jahrbuch der Schweiz, Jahrgang 1977 M 116

Hydrologisches Jahrbuch der Schweiz, Jahrgang 1978 M 354

E. Naudascher, L. Fink und *M. Schatzmann.* Das Ausbreitungsverhalten von Abwärme- und Abwassereinleitungen in Gewässern. M 177

Österreichischer Wasserwirtschaftsverband. Die Talsperren Österreichs M 177

Richtlinien für die Fremdüberwachung biologischer Abwasserreinigungsanlagen M 258

Henry Olivier. Great Dams in Southern Africa M 354

H. Schade und *E. Kunz.* Strömungslehre M 177

G. Schwickardi. Elektro-Energietechnik, Band 3 M 258

H. Wildermuth. Natur als Aufgabe M 176

J. Zeller, H. Geiger, G. Röthlisberger. Starkniederschläge des schweizerischen Alpen- und Alpenrandgebietes M 178

Personelles

Nekrologe

Zum Gedenken an *Gottfried Gysel.* † 17. Juni 1980 M 298

Zum Gedenken an *Hans Hürzeler.* † 30. Juni 1980 M 328

Paul Landolt. † 27. April 1980 M 253

Oskar Schmidt. † 29. Juli M 351

Gratulationen und Diverses

Kanton Aargau. Neuer Projektleiter der Reusstalsanierung. Anstelle des verstorbenen *K. Schmid, H. Meier.* M 298

E. Auer 25 Jahre im Dienste des schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes M 144

Reorganisation der Fachpressestelle der BBC-Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Neuer Leiter der Fachpressestelle: *K. Niederau.* M 351

R. Braun 60jährig, 24. Januar 1980 M 76

Ehrung für *R. Braun* M 253

R. Buksch 70jährig M 144

Neuerungen beim Bundesamt für Wasserwirtschaft. Rücktritt von *C. Lichtenhahn.* Neubesetzungen auf 1. Januar 1980: *A. Götz, G. Sterchele, R. Biedermann, H. Pougatsch, R. Viret, R. Müller, A. Witzig.* M 77

Bundesamt für Wasserwirtschaft. Anstelle von *K. Schneider* betreut *A. Margot* die Statistik der Wasserkraftanlagen M 175

Deutscher Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau. Neuer Geschäftsführer: *W. Dirksen* anstelle von *F. J. Mock.* *M 77*

Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse. E. Seylaz, directeur, a quitté la société pour raison d'âge à la date du 31 juillet 1980. Dès le 1er août 1980 nouveau directeur: *A. Colomb* M 298

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Zürich. Rücktritt *O. Rambert* auf 30. April 1980, verbleibt im Verwaltungsrat als Vizepräsident anstelle von *W. Lindecker.* Neuer Delegierter des Verwaltungsrates *R. Gugler.* Neuer Vorsitzender der Geschäftsleitung ist *H. Albers,* stellvertretender Vorsitzender *H. Billeter.* M 253

175 Jahre Escher Wyss M 175

111 Jahre GEP, Gesellschaft Ehemaliger Polytechniker – Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETHZ M 299

20 Jahre Inertal AG, Winterthur M 299

E. Mosonyi 70 Jahre M 351

Rheinverband. Anstelle von *H. Bertschinger* neuer Sekretär *P. Zumbühl* beim Amt für Wasser- und Energiewirtschaft Kanton St. Gallen. M 77

75 Jahre Schweizer Heimatschutz M 145

Schweizerisches Nationalkomitee für Grosse Talsperren Rücktritt *O. Gicot.* Das Sekretariat wird von *R. Bischof,* ETH Hönggerberg, Zürich, geführt. M 253

30 Jahre Stump Bohr AG M 328

Technische Hochschule Darmstadt. Als Nachfolger von *H. Bassler* neu *F. J. Mock* Lehrstuhl und Institut für Wasserbau M 77

Honorarprofessor. *K. Theilsiefje* erhielt am 11. November 1980 den Titel eines Honorarprofessors M 351

Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie an der ETHZ. Rücktritt *P. Kasser* und Tod *E. Bisaz.* Neue Abteilungschefs: *A. Chervet,* Chef Abteilung Wasserbau, *H. Lang,* Chef Abteilung Hydrologie, und *H. Röthlisberger,* Chef Abteilung Glaziologie. M 76

50 Jahre Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie (VAW) an der ETH Zürich. *D. Vischer* M 81 175

VSA-Preis. Der Verband Schweizerischer Abwasserfachleute verleiht einen Preis zur Förderung der Praxis in der Abwassertechnik. Prämiiert werden Arbeiten, Leistungen oder Erfindungen, die von praktischem Nutzen auf dem Gebiete der Abwassertechnik sind. M 76

Berufung. *P. Widmoser* ord. Professor für Wasserwirtschaft an der Christian-Albrechts-Universität, Kiel, und zum Direktor des Instituts für Wasserwirtschaft und Landschaftsökologie M 76

50jähriges Bestehen der Firma Wisag M 299

Mitteilungen aus der Industrie

Brown-Boveri-Preis für Energieforschung M 80

Filterdränmatte. I. C. I. (Switzerland) M 178

Fildermedium. Angst + Pfister, Zürich M 79

Getrockneter Klärschlamm in gekörnter Form. Lonza Beratungsdienst M 79

Gleichstromzentrifugen für Schlammentwässerung. Humboldt-Wedag-Schlammzentrifugen. M 79

Ein neues thermisches Schlammtrocknungsverfahren. Gebr. Bühler AG, Uzwil M 79

Wirksame und wirtschaftliche Phosphat-Elimination. Von Roll M 178

Verzeichnis der Verfasser von Hauptartikeln und wichtigen Mitteilungen

Bernhard Roberto. Die Rechtsstellung von Seeanstössern 173

Biedermann Rudolf. Le comportement particulier du barrage de Zeuzier 181

Ausserordentliches Verhalten der Staumauer Zeuzier 182

Bischof Roland. Jahresexkursion des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren 205

Breer Claus. Die Hygienisierung von Klärschlamm mit Hilfe verschiedener Behandlungsverfahren 41

Bundesamt für Wasserwirtschaft. Perizia concernente i diritti acquisiti 246

Expertise relative aux droits acquis 248

Bundesamt für Energiewirtschaft. La consommation d'énergie en Suisse 1979 251

Bundesamt für Umweltschutz. Ölhaltige Abwässer aus dem Autogewerbe 325

Bussmann Adolf. Klärschlammbeseitigung durch Transportfirmen 26

Chervet André und *Volkart Peter.* Wasserbauliche Forschung für die Praxis 271

Ciotto Angelo. Lufthygiene und Strassenverkehr 259

Dawans Philippe. Puits blindé de Bitsch de l'aménagement d'Electra-Massa 124

Deplazes Gieri. Klärschlammbehandlung im Kanton Graubünden 14

Egger Kurt. Staumauer Zeuzier – Geodätische Deformationsmessungen 189

Fuhrer Jürg. Der Ozongehalt der bodennahen Luftschicht in der Region Bern 167

Friedl Rudolf. Betriebserfahrungen mit einer Vorpasteurisierungsanlage 62

Gardel André. Unsere Energiezukunft, Kurzfassung des Vortrages anlässlich der Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes 338

Gicot Olivier. Le récent comportement du barrage de Zeuzier 185

Gross Heinz. Optimale Betriebsführung eines Kleinkraftwerkes dank moderner Regeltechnik 345

Guignard Jean-Pierre. Travaux dans le domaine du traitement des boues d'épuration 11

Gygax Siegfried. Die Auswirkungen der Speicherbewirtschaftung auf die unterliegenden natürlichen Seen 155

Hangartner Markus. Erfassen und Beurteilen von Geruchsemissionen 163

Hasenböhler Anton. Abwassertechnik und Biologie 112

Henseler Georg. Landwirtschaftliche Verwertung von Abwasserschlämmen. Zum EAS-Seminar in Basel vom 24. bis 26. September 1980 321

Hess Emil. Die Dringlichkeit der Klärschlamm-Hygienisierung und ihre Realisierung in der Praxis 32

Horn Wilfried. Physikalisch-limnologische Untersuchungen in Schweizer Seen 276

Huber Georges †. Utilisation des boues de stations d'épuration en Valais. 20

Jaeggi Martin. Natürliche und korrigierte alpine Flüsse 85

Jansen Ulrich und *Stettler Anton.* Recommandations pour l'incinération d'huiles usées 206

Jauslin Werner. Präsidialansprache anlässlich der Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes 331

Jost Bernhard. Klärschlammbehandlung im Kanton Zürich 20

Keller Peter †. Kärschlamm-Kontrolle: Auswertung der Ergebnisse des ersten Kontrolljahres 1977/78 29

Keller Urs. Klärschlammpasteurisierung in der Abwasserreinigungsanlage Altenrhein 51

Klett Rolf. Schlammbeseitigung im Kanton Basel-Landschaft 18

Knutti Edmund. Interessenabwägungen beim Bau von Wasserkraftanlagen 308

Lambert André. Das Delta der Linth im Walensee – ein Vergleich der Seegrundaufnahmen von 1931 und 1979 243

Lang Herbert und *Schädler Bruno.* Wasserhaushalt und Wärmehaushalt 284

Lasu Sten. Small Water Power Stations in Sweden 121

Maystre Yves L. Müllprobleme in Städten von Entwicklungsländern 134

Meier Bruno. Das Kraftwerk Klingnau und sein Flachsee 147

Meier Heinz. Heimfall und Rückkauf von Wasserkraftwerken im Kanton Aargau 200

Milani Bruno. Schritte zur Sanierung der Schlammbehandlungsanlagen 66

Milhalyfy Ernest. Die in Anwendung oder in Entwicklung begriffenen Verfahren zur Hygienisierung von Klärschlamm 45

Minor Hans-Erwin und *Obrist Benno.* Der Umbau des Kraftwerkes Rathausen an der Reuss 239

Motor Columbus Ingenieurunternehmung AG. Die Erneuerung und Automatisierung des Kraftwerks Niederurnen 341

Müller Erdwin. Wohin zielt die internationale Gewässerschutzgesetzgebung im Rheineinzugsgebiet? 110

Nebiker Hans. Stabile Hygienisierung von Klärschlamm durch Aktivierung und Nutzung des Antagonismus 319

OFEL. Les énergies qui tuent, et les autres, on peut comparer les risques 171

Obrist Benno und *Minor Hans-Erwin.* Der Umbau des Kraftwerkes Rathausen an der Reuss 239

Obrist Walter. Untersuchungen von Schlammrotteverfahren 64

Ott Rudolf. Klärschlammbeseitigung im Kanton St. Gallen 26

Parriaux A. Un nouveau bulletin scientifique en hydrologie 172

Pedroli Rodolfo. Vorwort–Avant-propos zum Sonderheft «Klärschlamm» 7

Pekarek Robert. Klärschlammbehandlung in Basel 8

Pirchl Helmut. Niederdruck-Wasserturbinen von Escher Wyss 250

Reutimann Willi und *Schnetz Rolf.* Effizienter Pikettdienst durch grosse Mobilität der Einsatzmannschaft 347

Röthlisberger Gerhard und *Zeller Jürg.* Unwetterschäden in der Schweiz im Jahre 1979 127

Röthlisberger Hans. Gletscherbewegung und Wasserabfluss 290

Rothenbühler Christian. Sauberes Trinkwasser wird zunehmend filtriert – weshalb? 349

van Rooyen Jan. Die Tegelbach-Verbauung in Gachnang 339

Seegers Herbert. Alternive-Energien – wirklich eine Alternative? 203

Schalcher Willi. Die Verlängerung der SZU (Sihltal-Zürich-Uetlibergbahn) zum Hauptbahnhof Zürich. Zusammenfassung des Vortrages vor dem Linth-Limmatverband 350

Schädler Bruno und *Lang Herbert.* Wasserhaushalt und Wärmehaushalt 284

Schärer Jörg. Massnahmen zur Verminderung der PCB-Verluste an die Umwelt 295

Schifferli Luc. Der Klingnauer Stausee, ein Feuchtgebiet von internationaler Bedeutung 151

Schmidt Erhard. Kleine Geschichte der Ionenaustauscher 84

Schmidt Erhard. Aufbereitung von Wässern mit dem Lamellenklärer 111

Schneider Toni R. Stauanlage Zeuzier – Geologisch-geotechnisch-hydrogeologische Aspekte der Mauerdeformationen 193

Schnetz Rolf und *Reutimann Willi.* Effizienter Pikettdienst durch grosse Mobilität der Einsatzmannschaft 347

Schnitter Niklaus. Weltweiter Stand des Talsperrenbaus 306

Spreafico Manfred. Automatische Fernmelder im Stationsnetz der Landeshydrologie 91

Stadelmann Pius. Der Zustand des Sempachersees 311

Stadler Robert. Der Bau der grössten Binnenwasserstrasse Europas 95

Steiner Martin P. Reines und reinstes Wasser 159

Stettler Anton et *Jansen Ulrich.* Recommandations pour l'incinération d'huiles usées 206

Stocker Theo. Die Klärwärterausbildung 204

Straub Theodor Conrad. Automatisierte Erstellung topographischer Pläne 109

Straub Theodor Conrad. Fluss- und Seegrundvermessung 173

Stüssi David B. Voraussetzungen für die Verwertung des Klärschlammes in der Land- und Milchwirtschaft 37

Teichert Pietro. Spritzbeton für Wasserbauten 301

Tofaute Klaus. Ozoneinsatz zur Qualitätsverbesserung 174

Vischer Daniel. 50 Jahre Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie (VAW) an der ETH Zürich 81

Vischer Daniel. Energie aus Meereswellen? 102

Volkart Peter und *Chervet André.* Wasserbauliche Forschung für die Praxis 271

Weiss Heinz W. Die Hochwasserschutzanalyse: Methode zur umfassenden Beurteilung von Hochwasserschutzmassnahmen 135

Zeller Jürg und *Gerhard Röthlisberger.* Unwetterschäden in der Schweiz im Jahre 1979 127

Zurfluh Ernst. Der Umbau der Wasserfassung Trepsenbach des Kraftwerkes Wägital 117

Einbanddecken «Wasser, Energie, Luft – Eau, énergie, air»

Zum Binden des Jahrganges 1980 können wir Ihnen blaue Einbanddecken mit Aufdruck liefern. Die schmale Einbanddecke kostet 15 Franken, die breite Decke für Bände mit Inseratenseiten 16 Franken (zuzüglich Portokosten). Es können, solange vorrätig, auch noch Einbanddecken früherer Jahrgänge geliefert werden. Bestellungen an: «Wasser, Energie, Luft – Eau, énergie, air», Rütistrasse 3A, Postfach, CH–5401 Baden.